




PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.


301-305 N. 9th St.
www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232

 @phillychinatown

 @PCDC_events

September 2014

PCDC News

Construction Begins on Ping An House, New Affordable Housing in Chinatown

On Wednesday, September 17th, PCDC and Project HOME broke ground on 810 Arch, Ping An House, a new affordable housing development in Chinatown. This unique partnership between two successful affordable housing developers will provide 94 units of housing to low-incomes and formerly homeless individuals in a central location accessible to transportation, jobs, and amenities. Supportive services and community space within the building will help residents on their road to independence.

Pennsylvania Governor Tom Corbett, Pennsylvania Housing Finance Authority (PHFA) Executive Director Brian Hudson, Philadelphia Housing Authority (PHA) President & CEO Kelvin Jeremiah, Councilman Mark Squilla, Philadelphia Redevelopment Authority (PRA) Executive Director Brian Abernathy, and philanthropists John and Kate Middleton were guests of honor at the event. The program celebrated the unique collaborative nature of the project, which was the result of a partnership among CDCs, philanthropists, state, city, and federal governments. Children from the Chinatown Learning Center started off the program with a musical performance in both Chinese and English.

The building is planned for completion in October 2015 and will incorporate ground-floor retail space and a public art element. Watch out for an announcement for open application for these apartments.



家家家家家



Presents:

Zoning and Planning

Zoning Matters

Below are the zoning matters within the Chinatown district. Please feel free to attend a hearing regarding any matter of interest. All Zoning Board of Adjustment (ZBA) hearings are held at One Parkway Building, 1515 Arch Street, 18th Floor.

Address: 330 N 12th St
Appeal #: 23731
Scheduled Time: October 22, 2:00 PM
Appeal Type: Use Variance
Permit #: 554628

Permit for the partial one(1) story addition of five(5) story structure at rear for a artists studio and artisan industrial and accessory office on 6th floor at rear ; sundries, pharmaceuticals, and convenience sales on first floor rear and existing medical,dental, health practitioner (group practitioner) and office , day care center on the portion of first floor front , in the same building existing night club , rehearsal studios, offices artist's studio on basement, existing artist studios and offices and 10 dwelling units on 2nd floor, existing offices and 11 dwelling units on 3rd floor, existing artist's studio, offices and 12 dwelling units on 4th floor, existing 24 dwelling units and artists workshop on 5th floor , existing 20 dwelling units from 6th floor thru 7th floor (10 dwelling units on each floor) (total existing seventy-seven (77) dwelling units on lot) and existing sixty-five (65) off-street parking spaces as previously approved . Size and location as shown in the application.

Planning Committee Decision: Pending

Address: 1231 Wood St
Appeal #: 23699
Scheduled Time: Nov. 3, 8:30 AM
Appeal Type: Use Variance
Permit #: 555189

Permit for the erection of a five story addition to an existing one story structure , for use as four(4) parking spaces on the first floor with lobby for use as twelve(12) dwelling units on second thru sixth floors(size and location as shown on the application)

Planning Committee Decision: Pending

Address: 1228 Nectarine St
Appeal #: 23702
Scheduled Time: Nov. 3, 8:30 AM
Appeal Type: Use Variance
Permit #: 528711

Permit for the erection of an attached structure with a roof deck above the first floor rear roof and one interior parking space; size and location as shown in the submitted plan/application. For use as single family household living.

Planning Committee Decision: Pending

Address: 1026 Winter St
Appeal #: 23330
Scheduled Time: Nov. 17, 8:30 AM
Appeal Type: Special Exception
Permit #: 538941

Special exception for complete site demolition to remove existing attached building & the erection of an attached building w. Accessory use roof deck & roof deck access structure & interior private parking garage; size & location as shown in approved plans (for zoning purposes development of proposed attached building may commence prior to complete site demolition). For use as business & professional office @ 2nd floor, household living for (12) families @ 3rd thru 6th floors, & accessory off-street parking for four (4) motor-vehicles & accessory off-street bicycle parking for four (4) spaces @ 1st floor.

Planning Committee Decision: Pending

Decision History: Tue Sep 09 2014 CONTINUED

Next Planning Committee meeting:

Date: Tuesday, October 14, 6:00 PM

PCDC's planning committee meetings review upcoming planning and zoning matters. Please feel welcome to attend a meeting if there is a matter of interest to you. Planning Committee meetings are held at PCDC at 301 N. 9th St.

Tentative Meeting Agenda:

- 1.Zoning Matters
 - a.TBD
- 2.Project Updates
- 3.Old Business
- 4.New Business

Upcoming Planning Committee Meetings:

October 14, 6:00 PM
November 11, 6:00 PM
December 9, 6:00 PM
January 13, 6:00 PM
February 10, 6:00 PM

PCDC News



Forum at the African American Museum of Philadelphia

Panel of Local Developers Discuss Philadelphia's Building Boom

On Tuesday, September 16th, PCDC Executive Director John Chin spoke on a panel discussion called Meet the Developers: Exploring Diversity, presented by the Center City Proprietors Association and PHLDiversity and hosted by the African American Museum in Philadelphia.

Not since 2008 has the city experienced such a resurgence of development activity. The evening's moderator and Director of the City's Office of Economic Opportunity Angela Dowd-Burton counted \$8.5 billion in construction. Panelists discussed the exciting breadth of upcoming

projects and their thoughts on equitable and inclusionary development in the city.

Attendees were particularly interested in the state of affordable housing. John spoke on the interdependency of market-rate and affordable housing and the importance of having a healthy mix of incomes for successful neighborhoods. Other topics covered included the state of affordable homeownership, how to increase the capacity of minority contractors, and the active real estate development activity along Vine Street.

PCDC strongly believes that equitable development must be a part of the solution to Philadelphia's poverty and growing income gap.

PCDC is the primary affordable housing developer in Philadelphia Chinatown, and promotes minority contractor participation in development, business opportunities, increased business capacity, and shares financial and promotional resources.

Upcoming Board Elections

The Philadelphia Chinatown Development Corporation (PCDC) is a non-profit organization with a mission to preserve, protect, and promote Chinatown as a viable ethnic, residential and business community. PCDC's Board of Directors is elected by the community. We encourage all individuals who live or work in Chinatown, and are at least 18 years of age, to vote during PCDC's 2014 Election.

Our Annual Board Election will be on:
Sunday, October 19th, 12:30p.m – 2:00 p.m.
Monday, October 20th, 4:30p.m. - 7:00 p.m.

If you live or work in Chinatown or are on a **Board of Directors** of a Chinatown association, organization, or business, you are considered a general member of PCDC, and may vote on either day of the election without registering first. Please bring the following documents with you to serve as proof of residency, employment, or Board of Directors position:

Residents - Driver's license, lease, utility bill, or other official documents;

Workers - Personal business card, W-2 form, paycheck stub, proof of employment from Chinatown employer or other official documents;

Board of Directors - Listing of all Board of Directors of your organization.

If you have a vested interest in the Chinatown community and would like to vote, but do not fall into any of the above categories, you may register as an active member of PCDC. Please come to PCDC to complete a membership form and to vote.

2014 Night Market philadelphia

THURSDAY,
OCTOBER 2ND
7PM-11PM
10TH + RACE STREETS

Philadelphia's favorite
street food festival!

PLUS: live music, kung fu and lion dancing!

CHINATOWN

Chinatown Night Market Promotes Local Arts and Culture

The Chinatown Night Market returns on Thursday, October 2nd. This year, not only will we host the usual smorgasbord of food trucks and local eats, but PCDC will present an exciting new Arts and Culture Plaza at the 10th Street Plaza on 10th and Vine Street!

Although our neighborhood is often cited in the media as a hot-spot for a thriving arts scene, the traditional folk arts, immigrant and limited English proficient artists, and efforts towards cultural design and historic preservation efforts have largely operated outside of the spotlight. PCDC is proud of these efforts and wants to make sure that all the local art talents are recognized.

Highlights will include a live interview series exploring the various local culinary arts of Chinatown, an exhibit on local cultural design and historic preservation efforts, and local art groups and galleries. Guides and artists will be on hand to answer questions and interact with visitors. This year, grab your bubble tea and mosey on down to 10th Street Plaza to learn more about the local arts and culture in this unique neighborhood.

Tips for Chinatown Businesses at Night Market Chinatown October 2nd:

Street closure : 10th Street from Arch Street to Winter Street ; Race Street from 9th to 11th Street at 4:30 PM to 11PM

- Notify all delivery companies and customers about street closures. Contact delivery companies to make deliveries earlier in the day
- Make storefront look welcoming and clean
 - Wash and clean storefront prior to the opening of the event
 - Keep storefront windows clean for maximum visibility and clear for customers to see in.
 - Increase signage for storefront and stay open until the event ends
- Get ready for the crowds
 - Increase staff and train staff to handle sales efficiently
 - Develop a promotion around the Night Market theme to draw customers into business



Presents:

RECYCLING REMINDER: NO PLASTIC BAGS!



Philadelphia's curbside recycling program participation is at an all time high, with recycling rates continuing to climb year over year. That is only possible through the dedicated recycling efforts of residents like you, helping to make our City greener and more sustainable. However, such high levels of recycling activity can sometimes lead to recycling mistakes. One of the biggest problems we face with keeping our recycling stream clean is PLASTIC BAGS.

Many people assume (innocently enough) that plastic bags are recyclable in our curbside recycling program. Although this assumption is understandable, plastic bags are in fact NOT recyclable curbside. Plastic bags tear and wrap around the moving parts in recycling processing machines and systems, leading to increased maintenance costs, equipment damage, and even worker safety issues.

So, Please ensure that plastic bags STAY OUT of your blue recycling container or bin. In order to safely recycle plastic bags return them to drop off locations at specially-marked recycling bins located at the front of most supermarkets, large grocery or big box stores (e.g. Walmart). For more information on proper plastic bag recycling visit: <https://livegreen.recyclebank.com/earn/the-power-of-plastics.1>

1. "How to Recycle." Philadelphia Streets Department . LevLane, unknown. September 23, 2014



Doing it right:
**Making
it easy
to get fit.**

We offer:

- Gym memberships
- Weight Watchers®
- Swim programs

That's a value of up to \$1,100 a year and it's one more way we're **doing it right.**



Upcoming PACE and PACENET Workshop

Date: Thursday October 16th, 2014
Time: 10:30 AM
Location: To Be Determined
Speaker: Brandon Meginley, Benefits Data Trust
Cost: Free

Join us to learn about the PACE and PACENET programs and other public benefits that may be available to you. PACE and PACENET are Pennsylvania's prescription assistance programs for older adults, offering low-cost prescription medication to qualified residents, age 65 and older. A PACE Application Center representative will discuss how you can call to apply for prescription drug assistance, SNAP (food stamps), LIHEAP (heating assistance), the Property Tax/Rent Rebate, and more. We hope to see you there!

Registration is preferred due to limited space and in case of any changes. Please call PCDC Ping Lee 215-922-2156 to register.

PCDC Program Teaches Clients to Be Smart Consumers 教你如何成為明智的住房購買者

PCDC's "Chinatown Homeownership Initiative" can help you become a savvy consumer. This program supports the delivery of a wide variety of housing counseling services to homebuyers, homeowners, and low-to moderate-income renters. The primary objective of the program is to educate families and individuals to make smart decisions regarding improving their housing situation and meeting the responsibilities of tenancy and homeownership. Our counselors Wendy Lee and Ping Lee are here to provide advice and guidance. Please ask for them if you are seeking help. PCDC 的“中國城屋主倡議”能幫助你成為一個懂行的消費者。这个项目包括一系列支持購房者、屋主和中低收入租房者的房屋資訊服務。項目的主要目的是給家庭和個人提供信息，以幫助他們做出更明智的住房改善決定。同時，也讓他們明確相應需要履行的責任。我們專業的諮詢師 Wendy Lee 和 Ping Lee（李小姐）將會為你提供建議和指導。如果需要幫助，請與她們聯繫。

Mission Statement: 項目使命宣言

Provide counselor-to client assistance that addresses unique financial circumstances and housing issues, and focuses on overcoming specific obstacles to achieving a housing goal such as:

提供諮詢師-客戶面對面的幫助。根據每一個諮詢者的（家庭或個人）財力居住情況，協助解決住房相關問題，尤其是其中的具體困難，比如：

1. Repairing credit 修理信用評分
2. Addressing a rental dispute 解決租房紛爭
3. Purchasing a home 購置新的住房
4. Locating cash for a down payment 尋找首付資金
5. Raising awareness about critical housing topics, such as predatory lending practices, fair lending, and fair housing requirements 培養對租房關鍵性問題的意識，例如，掠奪性貸款，公平貸款和公平住房的要求
6. Finding housing accessible to persons with disabilities 為殘障人士尋找居住單元
7. Avoiding foreclosure 避免喪失抵押品贖回權
8. Resolving a financial crisis 解決財政危機

Upcoming Housing Workshops

1. Steps to Homeownership
10/8/14
6pm,
PCDC office
2. Homeowner Benefits, Responsibilities, Predatory Lending
10/15/2014
6pm
PCDC office



購房者講座

「屋主的實益和責任」

「自強當儲蓄」

「掠奪性貸款」

日期：十月十五日(星期三)
時間：下午六點
地點：費城華埠發展會 - 北九街 301 號

請盡快聯系李小姐預定位置: (215) 922-6156

Homebuyer Workshop

『Homeowner Benefits & Responsibilities』
『Pay Yourself First』 & 『Predatory Lending』

Date: Wednesday, October 15, 2014
Time: 6:00 PM
Location: PCDC - 301 North 9th Street

Call: Wendy at PCDC at 215/922-6156



費城華埠發展會
PHILADELPHIA CHINATOWN DEVELOPMENT CORPORATION



您計劃購買房屋嗎？

保持良好信用的重要
及購屋的步驟講座

日期：十月八日(星期三)
時間：下午六點
地點：費城華埠發展會 - 北九街 301 號

請盡快聯系李小姐預定位置: (215) 922-6156

Planning to purchase a home?

Important of Good Credit and
Steps to Homeownership Workshop

Date: Wednesday, October 8, 2014
Time: 6:00PM
Location: PCDC - 301 North 9th Street

Call: Wendy at PCDC at 215/922-6156



費城華埠發展會
PHILADELPHIA CHINATOWN DEVELOPMENT CORPORATION



City Extends Homestead Exemption Deadline for 2015!

The Office of Property Assessment (OPA) WILL continue to accept and process Homestead applications up until December 1, 2014, for Tax Year 2015.

Don't delay! Apply NOW to get savings of up to \$402 reflected in your 2015 Real Estate Tax bill. The fastest and easiest way is to call the homestead hotline 215-686-9200 in any language to apply or check the status of your application.

For more information, please visit website:

<http://www.phila.gov/opa/abatementsexemptions/pages/homestead.aspx> or call PCDC Ping Lee at 215-922-2156.

Important information:

If you change your residency, you MUST notify OPA within 45 days of the change.

*** ALERT ***

For new homeowners, due to a lag in updates to Office of Property Assessment ownership records, new homebuyers should apply by submitting:

- A paper Homestead application,
- An Affidavit, and
- Provide a copy of the deed or HUD-1.



2015年納稅年度宅基地豁免截止日期延期！

資產評估辦公室（OPA）將繼續接受和處理2015年納稅年度宅基地申請，直到2014年12月1日。

不要再拖延，立即申請，這樣你可以在2015年房地產稅的帳單節省高達402美元。如果您的宅基地豁免申請不能及時處理反映在您的稅單。

最快，最簡單的方法是用任何語言撥打宅基地熱線215-686-9200來申請或檢查你的申請的情況。

欲了解更多信息，請訪問網站：

<http://www.phila.gov/opa/abatementsexemptions/pages/homestead.aspx> 或致電費城華埠發展會李萍好 215-922-2156。

重要消息：

如果你的居住有改變，你必須在45天內通知OPA有關更改。

對於新的房主，申請期保持不變，有鑑於在更新資產評估的所有權記錄辦公室延遲，截止申請延至2014年12月1日。新的購房者應提交申請：•宅基地豁免申請表，•誓章，和•提供房產證或HUD-1的副本。

2014 Night Market philadelphia

THURSDAY, 星期四
十月二日 **OCTOBER 2ND**
7PM-11PM
10TH + RACE STREETS
十街 & 禮士街

華埠夜市！

CHINATOWN

PLUS: live music, kung fu and lion dancing!

現場音樂, 功夫, 舞獅表演

華埠夜市促進當地藝術和文化發展

華埠夜市將在十月二日，星期四隆重回歸。今年，華埠夜市不僅會有往年的食物流動車和當地特色小吃，而且PCDC將會在第十街和萬安街廣場舉辦一個熱鬧的新藝術和文化活動！

儘管我們的社區經常被媒體稱讚為活躍的藝術活動聚集點，然而，大部份的傳統民間藝術、移民和英語能力有限的藝術家、有關文化創造和歷史維護的一系列活動卻在聚焦點以外努力維持。PCDC為這些活動的成就感到驕傲，也希望確保這些本地藝術天才全部被認可。

活動的亮點將包括現場採訪華埠本地的特色廚藝、本地文化設計和歷史保護活動、本地藝術團體畫展。指導人員和藝術家將在現場回答問題并與遊客互動。今年，拎著一杯珍珠奶茶，溜達到第十街廣場，欣賞這個特色社區更多的本地藝術和文化。

華埠商家的提示：

- 1) 通知所有的送貨公司和客戶有關封路資料: 下午4:30封十街(由亞區街至冬天街); 下午6點封禮士街(由九街至十一街)
- 2) 店面裝飾得溫馨和乾淨
 - 在活動開始之前，請清潔你商店的店面
 - 保持店面的窗戶清潔，達到最大能見度以便客戶看到店內
 - 在店面增加推銷招牌並把店鋪營業時間延至活動結束
- 3) 為250000人潮作準備
 - 訓練員工高效率地經營/銷售
 - 圍繞夜市主題，舉辦促銷行動，以吸引更多遊客和增加銷售額
- 4) 聯系你的交貨單位在當天早一點送貨

環保垃圾回收提示：

塑料袋 — 不可以！



費城街道回收計劃的支持率直線攀升，與去年同期相比，正處於一個前所未有的高度。只有像你一樣的居民的付出全力的回收行動才可以幫助我們的城市變得更環保和更加具有可持續發展性。即便如此，高濃度的回收活動有時候也出現回收錯誤。我們現正面臨的最大的一個問題就是塑膠袋。

許多人天真地假設塑膠袋是街道回收計劃中一項可回收的物品。雖然有這種假設也是可以理解，但其實塑膠袋是無法回收的。在回收處理系統運作的時候，它的零件會被撕開的塑膠袋纏住，從而增加了維修費用、機械損壞程度以及危及到工作人員的人身安全

綜上所述，請確保不要把塑膠袋放進你的藍色回收箱。為了能夠安全地回收塑膠袋，請把它們放回有特殊記號的回收箱，像是大型超市（沃爾瑪）的門口都會有這種特殊記號的回收箱。如需要更多關於正確回收塑膠袋的資料，請瀏覽 <https://livegreen.recyclebank.com/earn/the-power-of-plastics> ¹

1. "How to Recycle." Philadelphia Streets Department . LevLane, unknown. September 23, 2014



服务公允周到：
**健美身材，
易如反掌。**

我们提供：

- 健身中心会员卡
- Weight Watchers®
- 游泳项目

这些福利的一年价值高达 \$1,100，
又一个例子说明我们是**服务公允周到**。



Health Partners Plans

1-888-HPP-9800

HealthPartnersPlans.com

PACE和PACENET 諮詢會

日期：週四2014年10月16日

時間：上午10:30

地點：待定

加入我們去了解關於PACE和PACENET計劃及其他可能會提供給你的公共福利。 PACE和PACENET是賓夕法尼亞州給長者的處方援助計劃，提供低成本的處方藥給65歲及以上合資格的居民。PACE申請中心的代表將討論如何透過電話申請處方藥援助，SNAP（糧食券），LIHEAP（低收入熱能援助計劃），物業稅/租金回扣，等等。我們希望在這個諮詢會看到你！

由於空間有限，並預防任何改動，報名者優先。請致電費城華埠發展會李萍好215-922-2156進行登記。

八月簡訊更正：

PACE/PACENET Application Center

1-866-712-2060



Presents:

區劃和規劃

分區事項

以下是華埠地區的分區事項。歡迎任何一個感興趣的人士參加聽證會。所有 ZBA 聽證會將在 Parkway Building 亞區街 1515 號 18 樓舉行。

地址：第十二街北330號

申訴號碼：23731

聽證會日期：10月22日，下午二時

申訴類型：使用變動

許可證號：554628

上訴理由：

允許一樓部分地方和五樓後面用於藝術家工作室和手工業生產及六樓後面配套辦公室；雜貨、醫藥、便利店在一樓後面，現有的醫療、牙科、保健醫生（醫生組）和辦公室、托兒所在一樓前面的部分，同一棟樓的現有夜間俱樂部、排練室、藝術家工作辦公室在地下室，現有的藝術家工作室和辦公室、10個住宅單位在二樓，現有的辦公室和11個住宅單位在三樓，現有的藝術家工作室、辦公室和12住宅單位在四樓，現有24個住宅單位和藝術家創作室在五樓，現有的20個住宅單位在六樓和七樓（每層10個住宅單位）（現有總共77個住宅單位）和現有的65個街邊停車位先前已批准。具體尺寸和位置在申請書上詳述。

地址：Wood街1231號

申訴號碼：23699

聽證會日期：11月3日，上午八時半

申訴類型：使用變動

許可證號：555189

允許在目前現有的一層建築上增加五層，一樓用於四個泊車位置和大廳，二樓到六樓用於12個住宅單位（具體尺寸和位置在申請書上詳述）。

規劃委員會裁決：待定

地址：Nectarine街1228號

申訴號碼：23702

聽證會日期：11月3日，上午八時半

申訴類型：使用變動

許可證號：528711

允許在建築物一樓後面增加一個屋頂露臺和一個室內泊車位；具體尺寸和位置已在提交的申請書上詳述。用於單個家庭居住。

規劃委員會裁決：待定

地址：冬天街1026號

申訴號碼：23330

聽證會日期：11月17日，上午八時半

申訴類型：特例

許可證號：538941

特別允許拆除現有的附加建築，建造的附加建築帶有屋頂露臺、屋頂露臺出入通道、和內部私人停車庫；詳細的面積和位置在批准的建築圖所示（根據分區用途發展建議，附加建築可以在完成場地拆除完成之前進行）。二樓用於商業和專業辦公室，三樓到六樓用作十二個家庭住宅，一樓附加四個街邊機動車停車位和四個街邊自行車停車位。規劃委員會裁決：待定

下一個規劃委員會會議：

日期：10月14日，星期二，下午六時

費城華埠發展會規劃委員會會議回顧分區事項。如果有你感興趣的事項歡迎前來參加。規劃委員會會議將在費城華埠發展會舉行（301 北 9 街）。

會議議程：

1. 分區事項
 - a. 待定
2. 項目更新
3. 舊業務
4. 新業務

近期規劃委員會會議：

11月11日，下午六時

12月9日，下午六時

1月13日，下午六時

2月10日，下午六時

費城華埠發展會資訊



本地開發商小組討論費城的建設熱潮

2月16日，星期二，PCDC執行主管陳國賢在召開的開發商小組討論會上發表談話。本次討論的話題是：探索多元化發展。本次活動由中心城市業主會和費城多樣化（PHLDiversity）作介紹，費城非裔博物館主辦。

自2008年以來費城市區還沒有這樣的開發項目熱潮經驗。小組成員討論市區即將開展的項目以及它們在城市的公平性和包容性的發展思路。

與會者對可負擔性住房尤其感興趣。陳國賢談到一個成功社區對市場利率、可負擔性住房的相互依賴性和收入健康混合搭配的重要性。其他主題包括州可負擔住房的數量、如何提高少數族裔承包商的能力、和萬安街以北蓬勃發展的房地產市場。

PCDC堅信費城必須通過公平發展來解決貧困問題。

PCDC是費城華埠主要的可負擔性

住房開發商，和與整個城市的少數族裔承包商合作來促進商機、提高業務能力、和分享金融和推廣資源。

即將舉行的董事會選舉

費城華埠發展會是非盈利機構，本會宗旨是保存華埠風貌，保護居民與商業權益，促進華埠發展。費城華埠發展會鼓勵年齡十八歲或以上人士(在華埠居住或工作者)，投票選舉2014年度本會董事委員。本年度選舉日期定於：

10月19日(星期日) 下午十二時半至二時

10月20日(星期一) 下午四時半至晚上七時

如你在華埠居住，工作或是屬任何華埠區內的組織，團體或商戶，閣下已是本會的普通會員，不需登記，亦可參與投票。請攜帶下列其中一份文件以核對：

居民－駕駛執照，W-2表格，能源帳單費，煤氣或電話帳單等或官方證明文件。

工作者－個人商業名片，W-2表格，糧單，華埠商店雇主的雇用證明文件或其他官方文件。

任何華埠區內的組織，團體或商戶董事會成員－貴會董事局成員名單作參考。



PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.

301-305 N. 9th St.
www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232

@phillychinatown

@PCDC_events

二零一四年 九月

費城華埠發展會資訊

PCDC 舉行“平安樓”動土儀式——一個華埠全新的可負擔性住房

9月17日，星期三，PCDC和Project HOME為“平安樓”舉行動土儀式，這是華埠亞區街810號一個全新的可負擔性住房。兩個富有經驗的可負擔性住房開發商的獨特合作關係，這個項目將會在交通、工作、設施便利的市區中心提供94個住宅單位給低收入和無家可歸人士。建築內的配套服務和社區空間將會為居民獨立生活提供支持。

這個活動的主要嘉賓有：賓州州長Tom Corbett、賓夕法尼亞州住房金融局（PHFA）執行總監Brian Hudson、費城房屋管理局（PHA）總裁兼首席執行官Kelvin Jeremiah、議員Mark Squilla、費城重建局（PRA）執行董事Brian Abernathy、和慈善家John和Kate Middleton。這個項目慶祝其獨特的合作關係，這是CDCs、慈善家、州政府、市政府、和聯邦政府緊密合作的成果。來自華埠幼稚園的學生們用中英雙語的音樂劇開啟了這場儀式。

這個項目計劃在2015年完工，首層零售空間和公共藝術部份將歸入建築的一部份。有關住宅租賃的信息，請密切關注本月刊。



家家家家家